

## Минареты не дают швейцарцам спать спокойно | Les minarets empêchent la Suisse de dormir

Auteur: Надежда Сикорская, [Женева](#) , 16.12.2009.



И дело тут не в призывах муэдзина, а в принципиальных соображениях.

Ce ne sont pas les appels du muezzin qui empêche de dormir, mais des réflexions intransigeantes.

Les minarets empêchent la Suisse de dormir

Вы думали, мы уже закончили с минаретной темой? Ну что вы, здесь так не бывает! В Швейцарии любое решение сначала очень долго принимается, потом не менее долго обсуждается. Повторяю, ЛЮБОЕ решение – а тут такая бомба. (В переносном смысле, конечно, так что не надо сразу проводить параллелей между минаретами и террористами.) Просто в Швейцарии не так уж часто что-то происходит, но уж если произойдет, так об этом сразу заговорит весь мир.

В Конфедерации не утихают страсти по минаретам. Через две недели после объявления результатов голосования 29 ноября, запретившего их строительство на территории страны, одна часть населения грудью стоит за то, чтобы решение это было отменено, а другая – за то, чтобы оно немедленно стало частью законодательства.

Некоторые же ищут компромисса. Поскольку таких меньшинство, поговорим о них.



Тони Бруннер © rsg

Два известных профессора права, Йорг Пауль Мюллер и Даниэль Тюрер представили, через немецкоязычную газету «Sonntag», текст проекта статьи конституции, который учитывал бы аргументы авторов и сторонников анти-минаретной инициативы. Последние предлагают выступить с новой инициативой, не дожидаясь, пока решение, принятое швейцарским народом, будет оспариваться в Федеральном суде или в Европейском суде по правам человека. (Заметим, что в Страсбурге обсуждение швейцарского референдума должно состояться уже на первой сессии 2010 года, в начале января).

Смысл предлагаемой статьи закона о свободе вероисповедания и совести гласит, что «религиозные общины должны в свою очередь принимать в расчет чувства и внутренний комфорт населения при публичном самовыражении, а именно, через здания, призывы, внешний вид и символику». Религиозным общинам предписывается также избегать агрессии и участвовать в обеспечении спокойствия и толерантности в обществе. В своей деятельности они должны учитывать требования, предъявляемые демократическим обществом, и уважать права человека.

Такое решение, как объяснили профессора, позволило бы учесть законные требования авторов анти-минаретной инициативы, но в форме общих, не дискриминационных правил. Таким образом, особое запрещение строительства минаретов стало бы ненужным, и о нем можно было бы благополучно забыть. С другой стороны, подобная формулировка четко преградила бы путь агрессивному прозелитизму и любым формам экстремизма. Связь с правами человека, по мнению авторов, охватит такие вопросы, как вынужденный брак или эксцизия девушек.

Честно говоря, есть сомнения в том, что те, кто практикуют эти зверские методы, поймут намек, содержащийся в предлагаемом тексте: обычно такие люди особой тонкостью чувств не отличаются. Но можно не сомневаться, что Народная партии Швейцарии (которая, как вы помните, и выступила с анти-минаретной инициативой, сама не надеясь на успех) найдет аргументы против предлагаемого компромисса.



Георг Крейс

Тем более, что времени она не теряет и, во главе со своим президентом Тони Бруннером, готовит уже новую инициативу – против любых ограничений права на их выдвижение. (Из чего можно заключить, что в рукаве у НПШ есть еще пара-тройка идей.)

На страницах газеты «SonntagsZeitung» национальный советник от Санкт-Галлена разъяснил, что ограничение права на выдвижение инициатив есть ограничение демократии.

Параллельно НПШ требует отставки президента Федеральной комиссии по борьбе с расизмом Георга Крейса за «страшное унижение» Швейцарии в телепередаче. В открытом письме, адресованном министру внутренних дел Дидье Буркхальеру, приводится часть заявления, сделанного Крейсом в рамках теледебата, прошедшего 8 декабря по немецкоязычному телевидению. Вот этот текст: «Если бы НПШ в тридцатые годы выступила с инициативой против «объевреивания» Швейцарии – а речь идет о процессе, сходном с исламизацией Швейцарии, хоть и не создает проблем – НПШ того времени добилась бы похожего результата по причине страхов, знаменитых страхов и экономического кризиса». Далее г-н Крейс обозвал сторонников анти-минаретной инициативы «массой потенциальных ксенофобов и даже расистов».

МВД заявило, что на открытые письма не отвечает и от комментариев воздержалось, а сам г-н Крейс признался по радио, что «почти жалеет» о сказанном, но что слова его были намеренно неверно интерпретированы.

Конечно, обозвать 60% своих сограждан расистами, это круто. Но с другой стороны, и свободы слова никто не отменял. Это и есть демократия. Мы уверены, что у нас еще будут поводы вернуться к этой теме, а пока все наши статьи по ней вы найдете в [досье](#) «Голосование в Швейцарии 29 ноября 2009»

[Швейцария](#)

---

**Source URL:**

<http://www.nashagazeta.ch/news/politique/minarety-ne-dayut-shveycarcam-spat-spokoyno>